



OFFICE OF THE MAYOR

MAYOR: Lauren McLean

CIUDAD DE BOISE COVID-19 (CORONAVIRUS) GUIA DE RECURSOS

Mensaje de la alcaldesa Lauren McLean

Sé que la pandemia COVID-19 ha sido dura para nuestra comunidad. Nuestras vidas han sido alteradas. No estamos seguros de lo que está sucediendo, cómo cambiarán nuestras vidas de un día para otro y qué nuevos desafíos podríamos enfrentar. Por favor, sepa que nosotros, en la ciudad de Boise, nos tomamos muy en serio el garantizar la salud y la seguridad de nuestra comunidad.

Es importante que todos hagamos nuestra parte para frenar la propagación del virus, para que nuestros hospitales no se sientan abrumados y nuestros residentes más vulnerables estén protegidos.

Estoy seguro de que saldremos más fuertes y nos recuperaremos como comunidad. Estamos juntos en esto, Boise.

CDC COVID-19 ACTUALIZACIONES: <https://espanol.cdc.gov/enes/coronavirus/2019-ncov/index.html>

ESTADO DE ACTUALIZACIONES DE IDAHO: <https://coronavirus.idaho.gov/idaho-resources/>

CIUDAD DE BOISE COVID-19 ACTUALIZACIONES: www.cityofboise.org/covid19

ACTUALIZACIONES DEL ESTADO DE IDAHO

- **Orden de Estadía en Casa en todo el Estado emitida por el Gobernador Little**
La Orden, emitida el 25 de marzo, es efectiva durante 21 días. Los residentes de Idaho deben quedarse en casa a menos que sean un proveedor de servicios esencial ([ver lista de servicios esenciales](#)) o estén buscando servicios esenciales.
 - Visita: www.coronavirus.idaho.gov para obtener más información, incluidos los servicios esenciales
 - Llame a su distrito de salud pública para preguntas adicionales. La información de contacto se puede encontrar aquí: <https://coronavirus.idaho.gov/contact/>

ACTUALIZACIONES DE CIUDAD DE BOISE

Las siguientes instalaciones de la ciudad de Boise están actualmente cerradas al público:

- Ayuntamiento (Edificio de la ciudad)
- Ayuntamiento Oeste
- Instalaciones de la Biblioteca Pública de Boise, incluyendo la Biblioteca Principal y cada sucursal de biblioteca
- Fort Boise, incluyendo el Dick Eardley Senior Center (Comidas sobre ruedas todavía se proporcionará y puede ser recogida afuera del edificio)
- Centros Comunitarios Escolares
- Idaho IceWorld
- Zoo Boise (Zoológico de Boise)
- Campo de golf Quail Hollow
- Campo de golf Warm Springs
- Boise WaterShed
- James Castle House
- Todos los baños de los parques (los baños temporales se colocarán en lugares de alto uso)
- Todos los baños de los senderos
- Todos los parques de patinaje
- Todos los parques de perros cercados (áreas sin correa y horas de parque sin correa sin afectar)
- El Parque de Bicicletas J.A. y Kathryn Albertson Family Foundation
- El Parque de J.A. y Kathryn Albertsons Family Foundation Boise Whitewater.
- Todos los parques infantiles están cerrados

Los servicios ofrecidos tradicionalmente a través de interacciones en persona se ofrecerán a través de la web (si es posible), por teléfono, a través del correo, o serán retrasados hasta que se restablezcan los servicios públicos.

Además, implementaremos los siguientes cambios de servicio:

- Toda la programación pública y la divulgación pública en toda la ciudad se cancelan hasta nuevo aviso.
- La recolección de compost(abono) en el sitio de Idaho Botanical Gardens y Joplin Road está cerrada.
- La entrega de reciclaje de vidrio está cerrada.
- La recolección de residuos peligrosos en el hogar está suspendida.
- La colección de objetos grandes se suspenderá a menos que ya esté programada.
- Las devoluciones de libros de biblioteca están bloqueadas. Por favor, guarde su material hasta que se le comunique lo contrario. Todas las fechas de vencimiento se han ampliado hasta el 1 de junio del 2020.
- El servicio del estacionamiento y el cumplimiento del código (excepto las inspecciones de cuidado de niños) se detienen durante la duración de la Orden de Estadía en casa.



- El servicio de los animales se ha detenido mientras dure la Orden de Estancia en casa del Gobernador.
- Las inspecciones de edificios e incendios continuarán para la construcción, pero de manera limitada con una reducción del personal. Deben cumplirse las directrices de los CDC para que se lleven a cabo inspecciones que ayuden a proteger la salud y la seguridad del personal.

En asociación con el Distrito Escolar de Boise, City of Boise Parks and Recreation ofrece campamentos de día gratis en Whittier Elementary y Morley Nelson Elementary.

- Contacto: Emily Kovarik - ekovarik@cityofboise.org

ACTUALIZACIONES DEL DISTRITO ESCOLAR

- El Distrito Escolar de Boise y el Distrito Escolar de West Ada están cerrados hasta el 20 de abril del 2020.
- El Distrito Escolar de Boise ofrece comidas gratuitas para-llevar a los niños (de 1 a 18 años). Los niños pueden recoger comidas entre las 9 a.m. y las 10 a.m. No se requiere identificación o prueba de inscripción escolar, pero el niño debe estar presente. Los lugares para las comidas gratuitas son:
 - Morley Nelson Elementary (7701 W Northview St)
 - Whitney Elementary (1609 S Owyhee St)
 - Primaria Grace Jordan (6411 W Fairfield Ave)
 - Primaria Whittier (301 N 29th St)
- El Distrito Escolar West Ada ofrece desayunos y almuerzos combinados gratuitos para niños de 1 a 18 años desde las 11 a.m. a 1 p.m. Las comidas se ofrecen en los carriles de autobús escolar y en un área designada frente a la escuela. Las ubicaciones incluyen:
 - Meridian Middle
 - Lewis y Clark Middle
 - Primaria Frontier
 - Primaria Joseph
 - Primaria Spalding
 - Escuela Secundaria Renaissance
 - Primaria Ustick
 - Primaria Desert Sage
 - Primaria Peregrine
 - Primaria McMillan
 - Barbara Morgan
 - Mary McPherson
 - Primaria Chaparral
- El Departamento de Parques y Recreación de la Ciudad de Boise está operando campamentos de día en las escuelas primarias Whittier y Morley Nelson.



ACTUALIZACIONES DE HOSPITAL

- **St. Luke's Hospital**
 - Las pruebas COVID-19 al aire libre ya están disponibles en las ubicaciones de Boise y Meridian
 - Línea directa COVID-19 Triage ahora disponible al (208) 381-9500
 - Sitio web de [recursos: https://www.stlukesonline.org/blogs/st-lukes/notes-and-announcements/2020/mar/st-lukes-covid-19-coronavirus-announcement](https://www.stlukesonline.org/blogs/st-lukes/notes-and-announcements/2020/mar/st-lukes-covid-19-coronavirus-announcement) [nam01.safelinks.protection.outlook.com]
- **Saint Alphonsus Hospital**
 - La prueba al aire libre COVID-19 está disponible en su ubicación de Meridian Health Plaza (3025 West Cherry Lane)
 - Línea directa COVID-19 no urgente ahora disponible al (208) 302-2683
 - Sitio web de [recursos: https://www.saintalphonsus.org/coronavirus/](https://www.saintalphonsus.org/coronavirus/)
- **Saltzer Medical**
 - Examen al aire libre (fuera del edificio) COVID-19 disponible en la ubicación de Nampa
 - Línea directa de triaje disponible ahora en (208) 463-3000 ext. 7
 - Sitio web de [recursos: https://saltzerhealth.com/coronavirus/](https://saltzerhealth.com/coronavirus/)

SEÑALES DE ADVERTENCIA DE COVID-19

Si presenta **señales** de advertencia de emergencia para COVID-19, busque atención médica de inmediato. Estos signos incluyen:

- Dificultad para respirar
- Dolor o presión persistentes en el pecho
- Nueva confusión o incapacidad para despertar
- Labios o cara azulados

* Esta lista tiene todo incluido. Consulte a su proveedor médico para cualquier otro síntoma que sea de severo o preocupante.



1. The Boise School District and West Ada School District are closed for the rest of the 2019-2020 school year.

El Distrito Escolar de Boise y el Distrito Escolar de West Ada están cerrados por el resto del año escolar 2019-2020.

2. Added more lunch pick-up locations for Boise School District
(No translation required)

- Garfield Elementary – 1914 S Broadway Ave
- Grace Jordan Elementary – 6411 W Fairfield Ave
- Hawthorne Elementary – 2401 W Targee St
- Hillcrest Elementary – 2045 S Pond St
- Koelsch Elementary – 2015 N Curtis Rd.
- Morley Nelson Elementary – 7701 W Northview St
- Taft Elementary – 3722 N Anderson St
- Whitney Elementary – 1609 S Owyhee St
- Whittier Elementary – 301 N 29th St

3. Revised 04/10/2020

Revisado 10/04/2020

- 4.

PRIMARY HEALTH

If you think you may have been exposed to COVID-19 or need to be evaluated for possible COVID-19 infection, please call one of Primary Health's Respiratory Clinics for a same-day appointment and remain in your vehicle when you arrive.

Primary Health, Garden City (5601 W. Chinden Blvd.): 208-809-2865

Primary Health, Meridian Crossroads (3280 E. Lanark Dr.): 208-895-8670

Primary Health, Nampa (700 Caldwell Blvd): 208-466-6567

PRIMARY HEALTH

Si cree que puede haber estado expuesto a COVID-19 o necesita ser evaluado para una posible infección por COVID-19, llame a una de las clínicas respiratorias de Primary Health para una cita el mismo día y permanezca en su vehículo cuando llegue.

Primary Health, Garden City (5601 W. Chinden Blvd.): 208-809-2865

Primary Health, Meridian Crossroads (3280 E. Lanark Dr.): 208-895-8670

Primary Health, Nampa (700 Caldwell Blvd.): 208-466-6567